

長跑王 傑瑞塞拉西

萬米金牌 衣索匹亞等了十六年

【本報綜合外電報導】衣索匹亞長跑巨星傑瑞塞拉西，昨天以二十七分七秒三四改寫男子一萬公尺奧運紀錄，在相隔十六年後，為衣索匹亞拿下第二面奧運一萬公尺金牌，尋求一萬、五千公尺雙金美夢已圓了一半。

一九八〇年莫斯科奧運時，衣索匹亞長跑名將萊夫特勇奪男子

一萬公尺、五千公尺雙料冠軍，傑瑞塞拉西昨天這一面金牌，足讓衣索匹亞等了十六年。下一個目標是五千公尺金牌。

金牌到手後的傑瑞塞拉西透露，小時候經常睡過頭，學校又離家六英里遠，必須跑步上學以免遲到，不知不覺中打下基礎，加上家鄉貧窮落後，村裡頭沒有電視可看，只能從收音機聽比賽的報導，在好奇心趨使下，走上長跑之路。

傑瑞塞拉西是於一九九三年崛起，目前是男子一萬公尺和五千公尺世界紀錄保持人，昨天進行的一萬公尺比賽時，傑瑞塞拉西刻意跑在後面養精蓄銳，肯亞特加特最後六圈衝出時，傑瑞塞拉西尾隨其後，最後一圈才加速衝出，以不到一秒之差封王。



▲艾倫強森在男子110公尺跨欄破奧運。奧運採訪團記者 程思迪／亞特蘭大傳真

任瑞萍

三級跳遠晉級

●大陸田徑隊繼王軍霞在五千摘金後，競走女將王妍再添一面銅牌；三級跳遠女將任瑞萍以十四公尺五六打破亞洲紀錄，晉升全球歷年第十二傑，晉級決賽。

世界杯競走賽冠軍高紅苗被裁判發現她最後一公尺為搶先衝線，最後兩步變成小跑步，違反規定取消資格，原本以一胸之差落在其後的王妍變成第三，另一隊友谷燕也從第五升至第四。

來自山東煙台的任瑞萍，九四年曾締造十四公尺三五世界青年紀錄，今天前兩跳失敗，第三跳借每秒一點八公尺的順風助勢，超越李惠榮創於四年前十四公尺五五的亞洲紀錄，以第五名資格晉級。

女子鐵餅決賽，蕭豔玲以六十四公尺七二名列第五；男子跳遠，上屆得到第八名的黃庚，前三跳最佳成績七公尺九九，以一名之差未能進入八強。

好個強森日

麥克強森 雙金夢圓一半 艾倫強森 百十跨欄奪標

奧運採訪團記者 鄭清煌
／亞特蘭大二十九日專電

●田徑場今天是「強森日」。麥克強森順利摘下四百公尺金牌，艾倫強森則在百十跨欄封王，且都締造奧運新猷，傳為佳話。

志在二百、四百公尺雙金的麥克強森以四十三秒四九達成一半目標，從八九年起的連勝紀錄也提升為五十五場；明天田徑場休

兵，後天及八月一日將繼續參加二百公尺預、複、準決和決賽四場考驗。

麥克強森在前二百公尺賽完後開始加速，最後一個彎道跑完，強森準備向世界紀錄挑戰，可惜慢了0.2秒，只改寫奧運新猷。麥克表示，他的功課只作了一半，要等二百公尺金牌入袋後，才可慶功。

另一位同姓「強森」的名將艾

倫則在男子百十欄決賽再度打破世界紀錄保持人英國傑克森，艾倫今晚起跑不好，中間有兩道欄步法有瑕疵，十個欄架被他踢倒九個，所以只跑出十二秒九五奧運新猷，距刷新世界紀錄只差0.04秒。

分類： 來源：民生報 日期：850731 版面：三版



劉易士：高高興興退休 人生換了跑道 一樣賣力進行

【法新社亞特蘭大二十九日電】劉易士無疑是高傲的。二十九日他贏得個人第九面奧運金牌，證明傲之無愧。這個運動生涯一路奪標的金童，胸中也有一顆高貴純良的「金心」。

三十五歲的劉易士，以運動競技為業，論起天下事，卻事事關心。所以，百戰聲名立而退出體壇後，他計畫涉入「政治、慈善工作，並且和兒童談談一些重要的議題」。而對手的作風、服用禁藥、運動組織，乃至美國政府，在他未退之前，就已經是他評論的對象。

二十九日的勝利，他也自知是他對體壇的臨去秋波。獲勝前夕，他喟然有感，說亞特蘭大奧運會可能標誌著體壇「一個時代的結束」，因為他與三度出征奧運的美國女將喬娜都是最後一次在奧運會露面。

偉大如劉易士，歲月也不饒。然而他以心理穩健自豪，表示自己會高高興興退休。人生換了跑道，這個血液中流著運動的人說：「再下去，是我人生另一階段，我會像第一階段一樣，賣力的跑。」

▲麥克強森勇奪400公尺金牌，成績破奧運。
奧運採訪團記者 程思迪
／亞特蘭大傳真



飛吻

▲美國名將劉易士獲頒奧運跳遠金牌後，向觀眾獻飛吻。 法新社／傳真

淚水

▲麥克強森贏得四百公尺金牌，他在頒獎儀式上眼中泛著淚水。

路透社／傳真



沈思

▲狄佛絲在奧運女子一百公尺跨欄分組預賽前，低頭沈思。

路透社／傳真